



Во избежание сомнений, только версия Вопросов и ответов на английском языке, опубликованная на сайте ICMA, является официальной версией данного документа. Настоящий перевод подготовлен исключительно в информационных целях.

Вопросы и ответы

I Зеленые облигации

- 1 Существует ли определение зеленых облигаций?
- 2 Существует ли официальный список всех выпущенных зеленых облигаций?
- 3 В чем преимущества выпуска зеленых облигаций?
- 4 Может ли проектное финансирование осуществляться посредством выпуска зеленых облигаций?
- 5 В чем состоит разница между зелеными облигациями, климатическими облигациями, экологическими облигациями, социальными облигациями, облигациями устойчивого развития и облигациями природоохранных, социальных и управленческих (ESG) проектов?
- 6 Становятся ли зеленые облигации отдельным классом активов?
- 7 Как инвесторы могут определить, являются ли облигации зелеными, если эмитент не ссылается на Принципы зеленых облигаций?
- 8 Может ли несоблюдение рекомендаций, установленных в Принципах зеленых облигаций, привести к дефолту по зеленым облигациям?

II Общие вопросы

- 1 Имеют ли Принципы зеленых облигаций регулятивный характер?
- 2 Должен ли эмитент доказывать, что проект не мог бы быть реализован без выпуска зеленых облигаций?
- 3 Как категории зеленых проектов, предусмотренные в Принципах зеленых облигаций, отличаются от иных доступных классификаций?
- 4 Как Принципы зеленых облигаций соотносятся с международными инициативами в сфере изменения климата, такими как Парижское соглашение по климату или Цели в области устойчивого развития ООН (Sustainable Development Goals)?
- 5 Могут ли зеленые облигации быть выпущены эмитентом, имеющим низкие рейтинги по природоохранным, социальным и управленческим (ESG) показателям, вовлеченным в неоднозначную деятельность, неоднозначные



сектора экономики или технологии (такие как углеводороды или ядерная энергетика)?

- 6 Могут ли компании, деятельность которых полностью сконцентрирована на зеленой экономике ('pure play' companies), выпускать зеленые облигации? Будут ли все облигации, выпущенные такими компаниями, автоматически считаться зелеными облигациями?
- 7 Необходимо ли проведение независимой оценки?
- 8 В чем различие между сертифицированными зелеными облигациями, зелеными облигациями с подтверждением соответствия и зелеными облигациями с рейтингом?

III Использование средств

- 1 Устанавливают ли Принципы зеленых облигаций четкие стандарты, чтобы определить, какие проекты или деятельность признаются "зелеными"? Являются ли категории проектов, установленные Принципами зеленых облигаций, исчерпывающими?
- 2 Все ли зеленые облигации должны быть связаны с климатом?
- 3 Все ли гидроэнергетические проекты подпадают под понятие зеленых облигаций (вне зависимости от их масштаба)?
- 4 Будет ли допустимым для целей зеленых облигаций проект, повышающий энергетическую эффективность проектов, связанных с добычей углеводородов или с производственными процессами по добыче углеводородов?
- 5 Как эмитенты должны обеспечивать прозрачность продолжительности рефинансируемых проектов?
- 6 Допустимы ли нематериальные ценности (такие как образование, мониторинг, научно-исследовательские работы, налоговые льготы) или текущие расходы для целей зеленых облигаций? Как инвесторы могут оценить их допустимость?

Социальные облигации и облигации устойчивого развития

- 1 В тех случаях, когда облигации финансируют проекты, которые приносят и социальную, и экологическую пользу, такие как устойчивое социальное жилье, устойчивый общественный транспорт и доступ к чистой воде, может ли эмитент по своему выбору относить такие облигации к зеленым облигациям, социальным облигациям или облигациям устойчивого развития?
- 2 Может ли эмитент выпускать зеленые облигации, социальные облигации или облигации устойчивого развития, если не все средства будут использованы на зеленые и/или социальные проекты?



- 3 Есть ли разница между социальными облигациями и облигациями социального воздействия?

IV Присоединение к сообществу Принципов зеленых облигаций и Принципов социальных облигаций

- 1 Как я могу стать участником или наблюдателем Принципов зеленых облигаций и Принципов социальных облигаций и начать вести активный диалог с сообществом?
- 2 Как избирается Исполнительный комитет?
- 3 Какие Рабочие группы существуют, и как я могу в них участвовать?

ОГОВОРКА ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Настоящий документ был подготовлен для целей предоставления информации о зеленых облигациях, социальных облигациях и облигациях устойчивого развития. Он не является ни дополнением, ни разъяснением Принципов зеленых облигаций, Принципов социальных облигаций и/или Стандартов облигаций устойчивого развития. Для получения более полной информации в отношении Принципов зеленых облигаций, Принципов социальных облигаций и Стандартов облигаций устойчивого развития, пожалуйста, обратитесь к последним редакциям указанных документов, опубликованным Секретариатом. Термины, используемые в настоящем документе, имеют то же значение, что и в Принципах зеленых облигаций, Принципах социальных облигаций и Стандартах облигаций устойчивого развития.

Вопросы и ответы

I Зеленые облигации

1 Существует ли определение зеленых облигаций?

Принципы зеленых облигаций (*Green Bond Principles*) определяют зеленые облигации как любые долговые инструменты, поступления от размещения которых направляются исключительно на финансирование или рефинансирование (полностью или в части) новых и/или существующих допустимых зеленых проектов, приносящих очевидную экологическую пользу (см. раздел 1 «Использование средств» Принципов зеленых облигаций), и которые соответствуют четырем ключевым элементам, установленным в Принципах зеленых облигаций.

2 Существует ли официальный список всех выпущенных зеленых облигаций?

В соответствии с Принципами зеленых облигаций, в открытом доступе на сайте Информационного центра ([Resource Centre](#)) доступен открытый список эмитентов, которые опубликовали свои независимые отчеты и заполнили формы с информацией для рынка, позволяющие эмитентам зеленых облигаций публично подтвердить свое соответствие требованиям Принципов зеленых облигаций. Кроме того, существуют несколько перечней, баз данных и каталогов, которые обновляются биржами, аналитическими компаниями, Международной организацией по развитию рынка климатических облигаций (*Climate Bond*



Initiative) или независимыми экспертами на основе своих собственных критериев. База данных Принципов зеленых облигаций и Рабочая группа по каталогизации (*Index Working Group*) также опубликовали перечни баз данных и поставщиков индексов зеленых облигаций, которые доступны на сайте Информационного центра ([Resource Centre](#)).

3 В чем преимущества выпуска зеленых облигаций?

Выпуская зеленые облигации, эмитенты выражают свое стремление решать экологические проблемы путем финансирования проектов, приносящих очевидную экологическую пользу. Такие эмитенты получают возможность расширить круг своих инвесторов, что может способствовать потенциальному увеличению спроса и создать иные сопутствующие этому преимущества.

4 Может ли проектное финансирование осуществляться посредством выпуска зеленых облигаций?

Да, проектное финансирование может осуществляться посредством выпуска зеленых облигаций при условии их соответствия требованиям, предъявляемым к зеленым облигациям и четырем ключевым элементам, установленным в Принципах зеленых облигаций.

5 В чем состоит разница между зелеными облигациями, климатическими облигациями, экологическими облигациями, социальными облигациями, облигациями устойчивого развития и облигациями природоохранных, социальных и управленческих (ESG) проектов?

Согласно Принципам зеленых облигаций, зеленые облигации включают в себя климатические облигации и экологические облигации при условии, что они соответствуют четырем ключевым элементам, установленным в Принципах зеленых облигаций. Определение социальных облигаций содержится в Принципах социальных облигаций (*Social Bond Principles*) [[ссылка](#)], тогда как определение облигаций устойчивого развития – в Стандартах облигаций устойчивого развития (*Sustainability Bond Guidelines*) [[ссылка](#)]. Общей чертой, характерной для зеленых облигаций, социальных облигаций и облигаций устойчивого развития, является заранее определенное целевое использование поступлений от размещения и добровольно принимаемое обязательство соответствовать определенному набору критериев. Если облигации соответствуют четырем ключевым элементам Принципов зеленых облигаций и Принципов социальных облигаций, поощряется указание эмитентом в названии облигаций, являются ли они зелеными облигациями, социальными облигациями или облигациями устойчивого развития. Облигации природоохранных, социальных и управленческих (ESG) проектов включают критерий корпоративного управления, отсутствующий в Принципах зеленых облигаций, Принципах социальных облигаций и Стандартах облигаций устойчивого развития, и могут содержать ссылки на общее соблюдение эмитентом критериев устойчивого развития, а не на конкретное целевое использование средств.

6 Становятся ли зеленые облигации отдельным классом активов?

Поскольку общие характеристики зеленых облигаций не отличаются от характеристик иных облигаций с точки зрения рисков и порядка получения доходов, зеленые облигации не отвечают всем критериям, которые, по общему правилу, необходимы для их обособления в отдельный класс активов. При этом некоторые инвесторы не соглашались с таким подходом, и все большее количество инвесторов меняют процессы принятия решений об инвестировании и формировании портфелей инвестиций, чтобы приобретать зеленые облигации и тем самым способствовать достижению связанного с этим положительного эффекта.



7 Как инвесторы могут определить, являются ли облигации зелеными, если эмитент не ссылается на Принципы зеленых облигаций?

Подтверждение соответствия Принципам зеленых облигаций осуществляется по усмотрению эмитента. Некоторые аналитические компании и индексы, такие как Bloomberg и MSCI, предоставляют более широкие и полные определения, ссылки на которые можно найти на сайте Информационного центра.

8 Может ли несоблюдение рекомендаций, установленных в Принципах зеленых облигаций, привести к дефолту по зеленым облигациям?

Соответствие Принципам зеленых облигаций является добровольным. Однако эмитентам следует указывать в своих отчетах, продолжают ли выпущенные ими зеленые облигации соответствовать рекомендациям Принципов зеленых облигаций. Если экологические обязательства не выполняются, и облигации перестают соответствовать требованиям Принципов зеленых облигаций, эмитенты несут существенные репутационные риски.

II Общие вопросы

1 Имеют ли Принципы зеленых облигаций регулятивный характер?

Нет, в отличие от обязательного регулирования соблюдение Принципов зеленых облигаций является добровольным. Как правило, Принципы зеленых облигаций обновляются ежегодно, по результатам консультаций с участниками и наблюдателями, Исполнительным комитетом, состоящим из 24 участников рынка, избранных другими участниками Принципов зеленых облигаций.

2 Должен ли эмитент доказывать, что проект не мог бы быть реализован без выпуска зеленых облигаций?

Нет. Целью рынка зеленых облигаций является финансирование или рефинансирование проектов, способствующих устойчивому экологическому развитию, вне зависимости от доступности иных средств финансирования.

3 Как категории зеленых проектов, предусмотренные в Принципах зеленых облигаций, отличаются от иных доступных классификаций?

Принципы зеленых облигаций содержат лишь общий перечень категорий зеленых проектов. Данные категории могут быть дополнены более детальными классификациями, такими как те, что установлены Международной организацией по развитию рынка климатических облигаций (*Climate Bonds Initiative*) и многосторонними банками развития. Ссылки на указанные классификации приведены на сайте Информационного центра ([Resource Centre](#)).

4 Как Принципы зеленых облигаций соотносятся с международными инициативами в сфере изменения климата, такими как Парижское соглашение по климату или Цели в области устойчивого развития ООН (Sustainable Development Goals)?

Принципы зеленых облигаций являются добровольно применяемыми стандартами, разработанными в частном секторе экономики для распространения лучших практик в сфере прозрачности и раскрытия информации на рынке зеленых облигаций. Парижское соглашение по климату является международной конвенцией под эгидой ООН. Цели в области устойчивого развития ООН также являются частью повестки ООН по устойчивому развитию. Несмотря на то, что Принципы зеленых облигаций в значительной мере соответствуют целям указанных инициатив, они, тем не менее, остаются отдельной и независимой инициативой, развиваемой участниками рынка. Хотя соответствующие Принципам зеленых облигаций категории проектов включают проекты, направленные на борьбу с изменением климата, они также охватывают



проекты, направленные на решение более широкого круга экологических проблем. Как правило, зеленые облигации позволяют финансировать деятельность, которая осуществляется для того, чтобы соблюдать требования об определенных на национальном уровне вкладах (*Nationally Determined Contributions*) по сокращению выбросов и Целям в области устойчивого развития (*Sustainable Development Goals*). Однако, не все из 17 целей, закрепленных в Целях в области устойчивого развития, соответствуют категориям проектов, установленным в Принципах зеленых облигаций и/или Принципах социальных облигаций.

5 Могут ли зеленые облигации быть выпущены эмитентом, имеющим низкие рейтинги по природоохранным, социальным и управленческим (ESG) показателям, вовлеченным в неоднозначную деятельность, неоднозначные сектора экономики или технологии (такие как углеводороды или ядерная энергетика)?

Выпуск зеленых облигаций ориентирован на конкретные проекты, соответствующие определенным критериям, а не на самого эмитента. Тем не менее, необходимо отметить, что Принципы зеленых облигаций рекомендуют эмитентам в четкой форме доносить до инвесторов свои общие цели, связанные с экологической устойчивостью, а также то, каким образом эмитенты будут идентифицировать связанные с реализуемыми проектами потенциальные экологические и социальные риски и управлять ими. При принятии решений многие инвесторы изучают сведения об эмитенте и учитывают его общий профиль, а также его деятельность в сфере экологически устойчивого развития. В случае неоднозначной деятельности (такой, как деятельность, связанная с углеводородами, добычей полезных ископаемых или ядерной энергетикой), а также при недостаточной истории осуществления эмитентом деятельности по устойчивому развитию, инвесторы, биржи, поставщики индексов и иные участники рынка могут потребовать от эмитента большей прозрачности, особенно в отношении стратегической важности деятельности по устойчивому развитию для бизнеса эмитента, или потребовать от эмитента доказательства того, что связанные с реализуемыми проектами изменения и/или выгоды от устойчивого развития выходят за привычные для данного сектора рамки.

6 Могут ли компании, деятельность которых полностью сконцентрирована на зеленой экономике ('pure play' companies), выпускать зеленые облигации? Будут ли все облигации, выпущенные такими компаниями, автоматически считаться зелеными облигациями?

Облигации, выпущенные компаниями, чья деятельность полностью сконцентрирована на зеленой экономике ('pure play'), могут считаться зелеными облигациями, только если они соответствуют Принципам зеленых облигаций (см. определение зеленых облигаций выше). Принципы зеленых облигаций, тем не менее, признают наличие более широкого круга климатических и экологических облигаций, и что облигации экологически-ориентированных компаний (даже если они выпущены не в соответствии с Принципами зеленых облигаций) могут рассматриваться как его часть.

7 Необходимо ли проведение независимой оценки?

Принципы зеленых облигаций рекомендуют эмитентам использовать независимую оценку для подтверждения соответствия их облигаций ключевым требованиям Принципов зеленых облигаций. Кроме того, инвесторы приветствуют независимое мнение внешних специалистов и проведение ими проверок и аттестаций.

8 В чем различие между сертифицированными зелеными облигациями, зелеными облигациями с подтверждением соответствия и зелеными облигациями с рейтингом?

Существуют различные подходы к проведению независимой оценки зеленых облигаций. Наиболее распространенные подходы закреплены в разделах Принципов зеленых облигаций и Принципов социальных облигаций, посвященных проведению независимой оценки. Различные исполнители и виды оценки направлены на достижение разных целей и отличаются объемом и степенью сложности. Исполнителям независимой оценки рекомендуется раскрывать объем проведенных работ и заполнять для описания их подхода к оценке форму, доступную на сайте Информационного центра ([Resource Centre](#)).

III Использование средств

1 Устанавливают ли Принципы зеленых облигаций четкие стандарты, чтобы определить, какие проекты или деятельность признаются "зелеными"? Являются ли категории проектов, установленные Принципами зеленых облигаций, исчерпывающими?

Принципы зеленых облигаций содержат лишь примерный перечень категорий экологических проектов, но рекомендуют эмитентам при выпуске облигаций ссылаться на существующие стандарты и классификации (такие как лейблы и аккредитации для определенных секторов) и/или разрабатывать свои собственные стандарты. Проекты могут также относиться к различным категориям или подпадать под категории, которые прямо не закреплены в Принципах зеленых облигаций.

2 Все ли зеленые облигации должны быть связаны с климатом?

Нет. Принципы зеленых облигаций охватывают четыре ключевых сферы беспокойства человечества: климатические изменения, истощение природных ресурсов, сокращение биологического разнообразия и загрязнение воздуха, воды и почвы. Любой проект, который предусматривает явные экологические улучшения в этих сферах, может финансироваться посредством выпуска зеленых облигаций.

3 Все ли гидроэнергетические проекты подпадают под понятие зеленых облигаций (вне зависимости от их масштаба)?

Принципы зеленых облигаций устанавливают, что проекты, связанные с возобновляемой энергией, такие как гидроэнергетические, потенциально могут финансироваться посредством выпуска зеленых облигаций вне зависимости от их масштаба. Более того, Принципы зеленых облигаций рекомендуют эмитентам в четкой форме доносить до инвесторов свои цели, связанные с экологической устойчивостью, а также то, каким образом они будут идентифицировать связанные с реализуемыми проектами потенциальные экологические и социальные риски и управлять ими. Также эмитентам рекомендуется использовать независимую оценку для получения консультаций в отношении экологической устойчивости и ожидаемого влияния финансируемых проектов. Следует отметить, что инвесторы, биржи, поставщики индексов и другие участники рынка рассматривают Принципы зеленых облигаций в контексте собственных стандартов экологической оценки и инвестиционных критериев, включая более широкие требования в области экологии, социальной сферы и корпоративного управления.

4 Будет ли допустимым для целей зеленых облигаций проект, повышающий энергетическую эффективность проектов, связанных с добычей углеводородов или с производственными процессами по добыче углеводородов?

Такие проекты потенциально допустимы, если их финансирование соответствует четырем ключевым элементам Принципов зеленых облигаций. Принципы зеленых облигаций рекомендуют эмитентам в четкой форме доносить до инвесторов свои цели, связанные с экологической устойчивостью, а также то, каким образом они будут идентифицировать связанные с реализуемыми проектами потенциальные экологические и социальные риски и управлять ими. Также эмитентам рекомендуется использовать независимую оценку для получения консультаций в отношении экологической устойчивости и ожидаемого воздействия финансируемых проектов на экологию. Инвесторы, биржи, поставщики индексов и другие участники рынка рассматривают Принципы зеленых облигаций в контексте собственных стандартов экологической оценки и инвестиционных критериев, включая более широкие требования в области экологии, социальной сферы и корпоративного управления. Некоторые из участников рынка не финансируют связанные с углеводородами проекты; между тем другие, к примеру, могут инвестировать в проекты по повышению энергетической эффективности, которые не содействуют попаданию инфраструктуры в долгосрочную "углеродную западню". Некоторые организации, включая многосторонние банки развития, финансовые институты развития и Международную организацию по развитию рынка климатических облигаций (*Climate Bond Initiative*) разработали стандарты энергоэффективности при добыче углеводородов, на которые следует ориентироваться участникам рынка.

5 Как эмитенты должны обеспечивать прозрачность продолжительности рефинансируемых проектов?

Принципы зеленых облигаций рекомендуют, чтобы эмитенты уточняли, какие проекты будут рефинансированы, и раскрывали, если применимо, предполагаемый отчетный период (то есть количество предшествующих лет, в отношении которых эмитент будет проводить ретроспективный анализ) для рефинансируемых проектов.

6 Допустимы ли нематериальные ценности (такие как образование, мониторинг, научно-исследовательские работы, налоговые льготы) или текущие расходы для целей зеленых облигаций? Как инвесторы могут оценить их допустимость?

Средства, полученные от размещения зеленых облигаций, могут быть использованы для финансирования или рефинансирования расходов, имеющих отношение к допустимым экологическим проектам либо поддерживающих их, при условии, что такие расходы явно связаны с экологическими улучшениями. Принципы зеленых облигаций рекомендуют эмитентам проводить независимую оценку, чтобы помочь инвесторам оценить соответствие облигаций четырем ключевым элементам Принципов зеленых облигаций, включая экологическую пользу от финансируемых проектов.

Социальные облигации и облигации устойчивого развития

1 В тех случаях, когда облигации финансируют проекты, которые приносят и социальную, и экологическую пользу, такие как устойчивое социальное жилье, устойчивый общественный транспорт и доступ к чистой воде, может ли эмитент по своему выбору относить такие облигации к зеленым облигациям, социальным облигациям или облигациям устойчивого развития?

Да, если облигации соответствуют четырем ключевым элементам Принципов зеленых облигаций или Принципов социальных облигаций. Эмитенту следует определять назначение облигаций в зависимости от приоритетных целей проектов, которые ими финансируются. В



случае если проект ориентирован на достижение экологических целей, эмитенту следует обозначить, что данные облигации являются зелеными. В случае если проект ориентирован на достижение социальных целей, эмитенту следует обозначить, что данные облигации являются социальными. Стандарты облигаций устойчивого развития были разработаны для облигаций, которые ориентированы как на социальные, так и на экологические проекты. Выпуск облигаций должен подпадать только под одну из трех вышеупомянутых категорий, и эмитентам следует воздерживаться от присвоения одной и той же сделке нескольких обозначений, несмотря на то, что зеленые проекты могут приносить социальную пользу, равно как социальные проекты могут приносить экологическую.

2 Может ли эмитент выпускать зеленые облигации, социальные облигации или облигации устойчивого развития, если не все средства будут использованы на зеленые и/или социальные проекты?

Нет. 100% поступлений от размещения зеленых облигаций, социальных облигаций или облигаций устойчивого развития должны быть направлены на развитие экологических и социальных проектов. Поскольку затраты на проекты могут осуществляться на протяжении определенного срока, у эмитентов могут оставаться временно неиспользуемые средства от размещения, поэтому эмитентам следует точно указывать, куда будут временно инвестированы такие средства.

3 Есть ли разница между социальными облигациями и облигациями социального воздействия?

Облигации социального воздействия (которые также называют инструментами оплаты за результат), как правило, относятся к государственно-частным партнерствам, в которых денежные поступления от сделок зависят от достижения заранее определенных нефинансовых результатов, и которые, как правило, не обладают общими признаками, присущими облигациям. В отличие от этого, социальные облигации – это любые долговые инструменты, поступления от размещения которых направляются исключительно на финансирование или рефинансирование (полностью или в части) новых и/или существующих проектов, имеющих положительный социальный эффект, и которые соответствуют четырем ключевым элементам Принципов социальных облигаций.

IV Присоединение к сообществу Принципов зеленых облигаций и Принципов социальных облигаций

1 Как я могу стать участником или наблюдателем Принципов зеленых облигаций и Принципов социальных облигаций и начать вести активный диалог с сообществом?

Организации, которые вовлечены в рынок зеленых облигаций, социальных облигаций и облигаций устойчивого развития или в целом в финансирование экологических или социальных проектов, могут присоединиться к Принципам зеленых облигаций в качестве участников или наблюдателей. За более точной информацией, пожалуйста, перейдите по этой ссылке:

<http://www.icmagroup.org/Regulatory-Policy-and-Market-Practice/green-bonds/membership/>

2 Как избирается Исполнительный комитет?

Исполнительный комитет формируется из 24 организаций и включает в себя по 8 представителей от инвесторов, эмитентов и андеррайтеров. Каждый год половина мест в



Исполнительном комитете переизбирается участниками путем голосования накануне годового общего собрания в соответствии с правилами управления ([governance](#)).

3 Какие Рабочие группы существуют, и как я могу в них участвовать?

На данный момент существуют четыре Рабочие группы («Допустимость экологических проектов»; «Отчеты о воздействии»; «Индексы и базы данных»; «Социальные облигации»). Участникам, наблюдателям и другим лицам, заинтересованным в участии в работе Рабочих групп, следует связаться с Секретариатом по электронной почте Greenbonds@icmagroup.org, socialbonds@icmagroup.org, sustainabilitybonds@icmagroup.org.

ОГОВОРКА ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Настоящий документ был подготовлен для целей предоставления информации о зеленых облигациях, социальных облигациях и облигациях устойчивого развития. Он не является ни дополнением, ни разъяснением Принципов зеленых облигаций, Принципов социальных облигаций и/или Стандартов облигаций устойчивого развития. Для получения более полной информации в отношении Принципов зеленых облигаций, Принципов социальных облигаций и Стандартов облигаций устойчивого развития, пожалуйста, обратитесь к последним редакциям указанных документов, опубликованным Секретариатом. Термины, используемые в настоящем документе, имеют то же значение, что и в Принципах зеленых облигаций, Принципах социальных облигаций и Стандартах облигаций устойчивого развития.

Перевод документа на русский язык любезно предоставлен компанией Clifford Chance и проверен компанией Объединенной Компанией РУСАЛ.

Russian language translation courtesy of Clifford Chance and review by UC RUSAL.